

Uradni list

Evropske unije

L 305

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 47

1. oktober 2004

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
	★	Uredba Sveta (ES) št. 1690/2004 z dne 24. septembra 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001 in (ES) št. 1454/2001 glede pogojev ponovnega izvoza in ponovne odpreme proizvodov, za katere veljajo posebni dobavni režimi	1
	★	Uredba Sveta (ES) št. 1691/2004 z dne 24. septembra 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 2287/2003 glede ribolovnih možnosti v vodah Grenlandije	3
		Uredba Komisije (ES) št. 1692/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	6
		Uredba Komisije (ES) št. 1693/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi stopenj nadomestil, ki se uporabljajo za nekatere proizvode iz žita in riža, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	8
		Uredba Komisije (ES) št. 1694/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	12
		Uredba Komisije (ES) št. 1695/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	15
		Uredba Komisije (ES) št. 1696/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere mlečne izdelke, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	18
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1697/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi koeficientov, ki veljajo za izvoženo žito v obliki irskega viskija za obdobje 2004/2005	21
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1698/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi koeficientov, ki veljajo za izvoženo žito v obliki škotskega viskija za obdobje 2004/2005	23

Cena: 18 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Uredba Komisije (ES) št. 1699/2004 z dne 30. septembra 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 275/2004 o carinski prijavi uvoza jeklenih vrvi in kablov, ki jih proizvajajo neki maroški proizvajalec – izvoznik	25
★ Uredba Komisije (ES) št. 1700/2004 z dne 29. septembra 2004 o prenehanju lova na sled za ladje, ki plujejo pod zastavo Nemčije	27
Uredba Komisije (ES) št. 1701/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi uvoznih dajatev za žita, ki se uporabljajo od 1. oktobra 2004	28
Uredba Komisije (ES) št. 1702/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani	31
Uredba Komisije (ES) št. 1703/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004....	33
Uredba Komisije (ES) št. 1704/2004 z dne 30. septembra 2004 o spremembi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, določenih z Uredbo (ES) št. 1666/2004.....	35
Uredba Komisije (ES) št. 1705/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, izvožene v naravnem stanju	37
Uredba Komisije (ES) št. 1706/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 7. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004.....	40
Uredba Komisije (ES) št. 1707/2004 z dne 30. september 2004 o določitvi proizvodnega nadomestila za beli sladkor, ki se uporablja v kemični industriji za obdobje od 1. do 31. oktober 2004	41
Uredba Komisije (ES) št. 1708/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za proizvode, predelane iz žit in riža	42
Uredba Komisije (ES) št. 1709/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit	45
Uredba Komisije (ES) št. 1710/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi cene neprečiščenega bombaža na svetovnem trgu	47
Uredba Komisije (ES) št. 1711/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi največjega izvoznega nadomestila za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa, določenega v Uredbi (ES) št. 582/2004.....	48
★ Uredba Komisije (ES) št. 1712/2004 z dne 30. septembra 2004 o prehodnih ukrepih, ki izvirajo iz sprejetja avtonomnih in prehodnih ukrepov v zvezi z izvozom nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov v Bolgarijo	49



★ Uredba Komisije (ES) št. 1713/2004 z dne 30. septembra 2004 ki ureja odstopanja od Uredbe (ES) št. 800/1999 o proizvodih v obliki blaga, ki niso zajeti v Prilogi I k Pogodbi in se izvažajo v tretje države, razen v Bolgarijo	51
Uredba Komisije (ES) št. 1714/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob	53
Uredba Komisije (ES) št. 1715/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita	55
Uredba Komisije (ES) št. 1716/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za slad	57
Uredba Komisije (ES) št. 1717/2004 z dne 30. septembra 2004 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad	59
Uredba Komisije (ES) št. 1718/2004 z dne 30. septembra 2004 v zvezi s ponodbami, predloženimi za izvoz ovsa v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1565/2004.....	61
Uredba Komisije (ES) št. 1719/2004 z dne 30. septembra 2004 v zvezi s ponodbami za uvoz sirka v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004.....	62
★ Direktiva Komisije 2004/98/ES z dne 30. septembra 2004 o spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS glede omejitev pri trženju in uporabi pentabromodifenil etra v letalskih sistemih za reševanje v nujnih primerih za namene prilagoditve Priloge I te direktive tehničnemu napredku ⁽¹⁾	63

II Akti, katerih objava ni obvezna

Komisija

2004/667/ES:

★ Odločba Komisije z dne 27. septembra 2004 o spremembi Odločbe Komisije 2004/145/ES glede finančne pomoči za referenčni laboratorij Skupnosti na področju veterinarskih ukrepov v zvezi z javnim zdravjem (biološko tveganje) v Združenem kraljestvu za leto 2004 (notificirana pod dokumentarno številko K(2004) 3547)	65
--	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 1690/2004**z dne 24. septembra 2004****o spremembi Uredbe (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001 in (ES) št. 1454/2001 glede pogojev ponovnega izvoza in ponovne odpreme proizvodov, za katere veljajo posebni dobavni režimi**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 37(2) in 299(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1452/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za francoske prekomorske departmaje, spremembi Direktive 72/462/EGS in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 525/77 in (EGS) št. 3763/91 (Poseidom) ⁽²⁾, Uredba Sveta (ES) št. 1453/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Azore in Madeiro in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1600/92 (Poseima) ⁽³⁾ in Uredba Sveta (ES) št. 1454/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Kanarske otoke in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1601/92 (Poseican) ⁽⁴⁾ prepovedujejo, razen v nekaterih redkih izrednih primerih, ponoven izvoz in ponovno odpremo proizvodov, za katere veljajo posebni dobavni režimi.
- (2) Uredbi (ES) št. 1452/2001 in 1453/2001 dovoljujeta izvoz predelanih proizvodov v tretje države z namenom vzpodbujanja regionalne trgovine in tradicionalnih pošiljk predelanih proizvodov.
- (3) Uredba (ES) št. 1454/2001 dovoljuje tradicionalni izvoz in pošiljke predelanih proizvodov. Dovoljuje tudi izvažanje proizvodov v nepredelanem stanju ali proizvodov, ki so nastali kot posledica lokalnega pakiranja takšnih proizvodov, v skladu z določenimi pogoji, ki jih je določila Komisija, vključno s povračilom pomoči ali plačila uvoznih dajatev.
- (4) Da bi omogočili razvoj gospodarske dejavnosti v najbolj oddaljenih regijah, je potrebno izvoz ali odpremo proiz-

vodov, za katere veljajo posebni dobavni režimi, dovoliti po povračilu pomoči ali po plačilu uvoznih dajatev.

- (5) Ker je v trgovini s proizvodi, za katere veljajo posebni dobavni režimi, med Azori in Madeiro prišlo do nekaterih špekulativnih transakcij, se predlaga, da se trgovina s proizvodi, za katere veljajo posebni dobavni režimi, omeji le na proizvode, ki so predelani v teh najbolj oddaljenih regijah.

- (6) Uredbe (ES) št. 1452/2001, 1453/2001 in 1454/2001 je treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 3(5) Uredbe (ES) št. 1452/2001 se nadomesti z naslednjim:

„5. Proizvode, za katere veljajo posebni dobavni režimi, se lahko ponovno izvozi v tretje države ali ponovno odpremi v ostale dele Skupnosti le pod pogoji, ki jih določi Komisija v skladu s postopkom iz člena 23(2). Ti pogoji morajo vključevati zlasti povračilo pomoči, prejete v okviru posebnih dobavnih režimov za proizvode iz odstavka 2, ali plačila uvoznih dajatev za proizvode iz odstavka 1. Ta omejitev se ne uporablja za tržne tokove med FPD.

Omejitev iz prvega pododstavka se ne uporablja za proizvode, ki se predelujejo v FPD in vsebujejo surovine, za katere veljajo posebni dobavni režimi, če se ti proizvodi:

- (a) izvozijo v okviru tradicionalnega izvoza ali regionalne trgovine iz FDP v tretje države, ali
- (b) odpremijo v okviru tradicionalnih pošiljk iz FDP v druge dele Skupnosti.

Za proizvode iz drugega pododstavka se ne odobrijo izvozna nadomestila.“

⁽¹⁾ Mnenje podano dne 21. aprila 2004 (se ni bilo objavljeno v Uradnem Listu).

⁽²⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 11. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 26. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 55/2004 (UL L 8, 14.1.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 45. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003.

Člen 2

Člen 3(5) Uredbe (ES) št. 1453/2001 se nadomesti z naslednjim:

„5. Proizvode, za katere veljajo posebni režimi oskrbe, se lahko ponovno izvozi v tretje države ali ponovno odpremi v ostale dele Skupnosti le pod pogoji, ki jih določi Komisija v skladu s postopkom iz člena 35(2). Ti pogoji morajo vključevati zlasti povračilo pomoči, prejete v okviru posebnih režimov oskrbe za proizvode iz odstavka 2, ali plačila uvoznih dajatev za proizvode iz odstavka 1.

Omejitev iz prvega pododstavka se ne uporablja za proizvode, ki se predelujejo na Azorih ali Madeiri in vsebujejo surovine, za katere veljajo posebni dobavni režimi, če se ti proizvodi:

- (a) izvozi v okviru tradicionalnega izvoza ali regionalne trgovine iz Azorov ali Madeire v tretje države, ali
- (b) odpremijo v okviru:
 - (i) tradicionalnih pošiljk iz Azorov ali Madeire v druge dele Skupnosti ali
 - (ii) trgovinskih tokov med Azori in Madeiro.

Za proizvode iz drugega pododstavka se ne odobrijo izvozna nadomestila.“.

Člen 3

Člen 3(5) Uredbe (ES) št. 1454/2001 se nadomesti z naslednjim:

„5. Proizvode, za katere veljajo posebni dobavni režimi, se lahko ponovno izvozi v tretje države ali ponovno odpremi v ostale dele Skupnosti le pod pogoji, ki jih določi Komisija v skladu s postopkom iz člena 21(2). Ti pogoji morajo vključevati zlasti povračilo pomoči, prejete v okviru posebnih dobavnih režimov za proizvode iz odstavka 2, ali plačila uvoznih dajatev za proizvode iz odstavka 1.

Omejitev iz prvega pododstavka se ne uporablja za proizvode, ki se predelujejo na Kanarskih otokih in vsebujejo surovine, za katere veljajo posebni dobavni režimi, če se ti proizvodi:

- (a) izvozi v okviru tradicionalnega izvoza ali regionalne trgovine s Kanarskih otokov v tretje države, ali
- (b) odpremijo v okviru tradicionalnih pošiljk s Kanarskih otokov v druge dele Skupnosti.

Za proizvode iz drugega pododstavka se ne odobrijo izvozna nadomestila.“.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. septembra 2004

Za Svet
Predsednik
L. J. BRINKHORST

UREDBA SVETA (ES) št. 1691/2004**z dne 24. septembra 2004****o spremembi Uredbe (ES) št. 2287/2003 glede ribolovnih možnosti v vodah Grenlandije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike⁽¹⁾ in zlasti člena 20 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Uredbi Sveta (ES) št. 1245/2004 z dne 28. junija 2004 o sklenitvi Protokola o spremembi Četrtega protokola o pogojih v zvezi z ribolovom, opredeljenih v Sporazumu o ribištvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani⁽²⁾, so določene ribolovne možnosti za Skupnost v vodah Grenlandije. Treba bi bilo sprejeti potrebne ukrepe za izvajanje rezultatov tega sporazuma.

- (2) Zato je treba ustrezno spremeniti Uredbo Sveta (ES) št. 2287/2003 z dne 19. decembra 2003 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2004 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova⁽³⁾ –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga IC k Uredbi (ES) št. 2287/2003 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. septembra 2004

Za Svet
Predsednik
L. J. BRINKHORST

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ UL L 237, 8.7.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 344, 31.12.2003, str. 1.

PRILOGA

Priloga IC Uredbe (ES) št. 2287/2003 se spremeni:

(a) Naslednji vnos se vstavi pred vnosom za okroglonosega repaka za cono V, XIV (grenlandske vode):

„Vrsta:	Snežni morski pajek <i>Chionoecetes spp.</i>	Cona: NAFO 0,1 (grenlandske vode) PRC/NO1GRN
Irska	125	
Španija	875	
ES	1 000	
TAC	Ni pomembno“	

(b) Vnos za trsko za cono I, II (norveške vode) se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	Trska <i>Gadus morhua</i>	Cona: I, II (norveške vode) COD/1N2AB-
Nemčija	2 431	
Grčija	301	
Španija	2 712	
Irska	301	
Francija	2 232	
Portugalska	2 712	
Združeno kraljestvo	9 431	
ES	20 120	
TAC	486 000“	

(c) Vnos za trsko za cono grenlandske vode se vstavi za vnosom za trsko za cono I, II b:

„Vrsta:	Trska <i>Gadus morhua</i>	Cona: grenlandske vode COD/N01514
Nemčija	„p.m.“	
Združeno kraljestvo	„p.m.“	
ES	„p.m.“	
TAC	Ni pomembno“	

(d) Vnos za navadni jezik za cono V, XIV (grenlandske vode) se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	Navadni jezik <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Cona: V, XIV (grenlandske vode) HAL/514GRN
Portugalska	800	
ES	1 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Ni pomembno	

⁽¹⁾ Od tega se 200 ton, ki naj se lovijo samo s parangalom, dodeli Norveški.

⁽²⁾ Če pomeni prilov navadnega jezika pri ribolovu trske in rdečega okuna z mrežo prekoračitev te kvote, grenlandski organi zagotovijo take rešitve, da se lahko ribolov trske in rdečega okuna s strani Skupnosti kljub temu nadaljuje, dokler niso zadevne kvote izčrpane.“

(e) Naslednji vnos se vstavi za vnosom za severno kozico za cono V, XIV (grenlandske vode):

„Vrsta:	Severna kozica <i>Pandalus borealis</i>	Cona: NAFO 0,1 (grenlandske vode) PRA/NO1GRN
Danska	2 000	
Francija	2 000	
ES	4 000	
TAC	Ni pomembno“	

(f) Vnos za grenlandsko morsk ploščo za cono V, XIV (grenlandske vode) se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	Grenlandska morsk plošča <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Cona: V, XIV (grenlandske vode) GHL/514GRN
Nemčija	7 647	
Združeno kraljestvo	403	
ES	9 000 (¹)	
TAC	Ni pomembno	

(¹) Od tega se 800 ton dodeli Norveški in 150 ton Ferskim otokom.“

(g) Naslednji vnos se doda za vnosom za bokopluto za cono Vb (ferske vode):

„Vrsta:	Prilov	Cona: NAFO 0,1 (grenlandske vode) XBC/NO1GRN
ES	2 000 (¹)	
TAC	Ni pomembno	

(¹) Skupni prilov trske, ostrigarja, raže, lenga in morskega menka. Količine prilova trske ne presegajo 100 ton. Ulovljen je lahko v podobmočju XIV in V (grenlandske vode).“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1692/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	35,6
	999	35,6
0707 00 05	052	106,1
	999	106,1
0709 90 70	052	90,0
	999	90,0
0805 50 10	052	76,1
	388	60,3
	524	67,5
	528	53,0
	999	64,2
0806 10 10	052	87,3
	400	163,7
	624	150,8
	999	133,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	104,3
	388	62,6
	400	96,6
	508	98,9
	512	109,5
	720	16,9
	800	137,8
	804	76,6
	999	87,9
0808 20 50	052	107,0
	388	75,4
	528	56,2
	999	79,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1693/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi stopenj nadomestil, ki se uporabljajo za nekatere proizvode iz žita in riža, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni tržni ureditvi za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni tržni ureditvi za riž⁽²⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 13(1) Uredbe (ES) št. 1784/2003 in člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1785/2003 določata, da se razlika med kotiranjami ali cenami na svetovnem trgu za proizvode, ki so navedeni v členu 1 vsake od teh uredb, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o skupnih izvedbenih pravilih za odobravanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in merilih za določitev vsote takih nadomestil⁽³⁾, navaja izdelke, za katere naj bi se določila stopnja nadomestila, se uporablja, če so ti izdelki izvoženi v obliki blaga iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, kakor je ustrezno.

(3) V skladu s prvim pododstavkom člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000, je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti vsak mesec.

(4) Vnaprej določene visoke stopnje nadomestil lahko ogrozijo obveznosti, ki so bile sprejete v zvezi z nadomestili, ki se jih lahko dodeli za izvoz kmetijskih proizvodov v

obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi. Zato je treba v takih okoliščinah sprejeti previdnostne ukrepe, vendar tako, da se ne prepreči sklepanja dolgoročnih pogodb. Določitev posebne višine nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča doseganje teh različnih ciljev.

(5) Ob upoštevanju poravnave med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike glede izvoza testenin Skupnosti v Združene države, odobrene z Odločbo Sveta 87/482/EGS⁽⁴⁾, je treba razlikovati nadomestilo za blago, ki sodi v oznaki KN 1902 11 00 in 1902 19, glede na predvideno destinacijo.

(6) V skladu s členoma 4(3) in (5) Uredbe (ES) št. 1520/2000, je treba določiti nižjo stopnjo izvoznega nadomestila, ob upoštevanju višine proizvodnega nadomestila, v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 1722/93⁽⁵⁾, za osnovne zadevne proizvode, uporabljene v predvidenem obdobju proizvodnje blaga.

(7) Alkoholne pijače se štejejo za manj občutljive na cene žit, ki so uporabljena za njihovo izdelavo. Vendar pa Protokol 19 Akta o pristopu Velike Britanije, Irske in Danske določa, da morajo biti določeni potrebni ukrepi, da se omogoči uporaba žit Skupnosti v izdelovanju alkoholnih pijač, pridobljenih iz žit. Tako je stopnjo nadomestila, uporabljeno za žita, izvožena v obliki alkoholnih pijač, treba prilagoditi.

(8) V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1676/2004 z dne 24. septembra 2004 o avtonomnih in prehodnih ukrepih za uvoz nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov po poreklu iz Bolgarije in izvoz nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov v Bolgarijo⁽⁶⁾ z veljavnostjo od 1. oktobra 2004 predelani kmetijski proizvodi, ki niso navedeni v prilogi I k Pogodbi ter se izvažajo v Bolgarijo, niso upravičeni do izvoznih nadomestil.

(9) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽³⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 886/2004 (UL L 163, 1.5.2004, str. 14).

⁽⁴⁾ UL L 275, 29.9.1987, str. 36.

⁽⁵⁾ UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1548/2004 (UL L 280, 31.8.2004, str. 11).

⁽⁶⁾ UL L 301, 28.9.2004, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil, uporabljene na podlagi osnovnih proizvodov iz Priloge A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 in iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1784/2003 ali iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 1785/2003, in izvožene v obliki blaga, zajetega v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, so določene, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 1 in z veljavnostjo od 1. oktobra 2004 se stopnje iz Priloge ne uporabljajo za blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, kadar se izvaža v Bolgarijo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Olli REHN
Član Komisije

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se uporabljajo od 1. oktobra 2004 za nekatere proizvode iz žita in riža, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Poimenovanje proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila za 100 kg osnovnega izdelka	
		V primeru vnaprejšnjega določanja nadomestil	Drugo
1001 10 00	Trda pšenica: – na izvoz blaga, ki se uvršča pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike – v drugih primerih	—	—
1001 90 99	Navadna pšenica in soržica: – na izvoz blaga, ki se uvršča pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike – v drugih primerih: – – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽²⁾ , – – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽³⁾ , izvoženo – – v drugih primerih	—	—
1002 00 00	Rž	—	—
1003 00 90	Ječmen – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208, izvoženo ⁽³⁾ – v drugih primerih	—	—
1004 00 00	Oves	—	—
1005 90 00	Koruza (zrnje), uporabljena v obliki – škroba: – – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽²⁾ , – – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽³⁾ , izvoženo – – v drugih primerih – glukoze, glukoznega sirupa, maltodekstrina in maltodekstrinskega sirupa tarifnih oznak KN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽²⁾ , – – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽³⁾ , izvoženo – – v drugih primerih – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽³⁾ , izvoženo – drugo (vključno nepredelano) Krompirjev škrob tarifne oznake 1108 13 00 podoben proizvodu, dobljenemu iz predelane koruze: – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽²⁾ , – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽³⁾ , izvoženo – v drugih primerih	3,043 — 3,043 2,282 — 2,282 — 3,043 3,043 — 3,043	3,043 — 3,043 2,282 — 2,282 — 3,043 3,043 — 3,043

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Poimenovanje proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila za 100 kg osnovnega izdelka	
		V primeru vnaprejšnjega določanja nadomestil	Drugo
ex 1006 30	Brušeni riž: – okroglozrnat – srednjezrnat – olgozrnat	— — —	— — —
1006 40 00	Lomljeni riž	—	—
1007 00 90	Sorgo v zrnju razen hibridov za setev	—	—

⁽¹⁾ Kar zadeva kmetijske proizvode, dobljene s predelavo osnovnih ali/in enakovrednih proizvodov, se uporabljajo koeficienti, določeni v Prilogi E k Uredbi Komisije (ES) št. 1520/2000 (UL L 177, 15.7.2000, str. 1).

⁽²⁾ Zadevno blago se uvršča pod oznako KN 3505 10 50.

⁽³⁾ Blago iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 2825/93 (UL L 258, 16.10.1993, str. 6)

⁽⁴⁾ Za sirupe tarifnih oznak 1702 30 99, 1702 40 90 in 1702 60 90, dobljenih z mešanjem glukoznega in fruktoznega sirupa, se lahko izvozno nadomestilo dodeli le za glukozni sirup.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1694/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni tržni ureditvi za sladkor⁽¹⁾, in zlasti člena 27(5)(a) in (15) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 27(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da se razlike med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštetih v členu 1(1)(a), (c), (d), (f), (g) in (h) navedene Uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrijejo z izvoznim nadomestilom, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, navedeno v Prilogi V k navedeni uredbi. Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o določitvi skupnih izvedbenih pravil za dodeljevanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določevanje višine takšnih nadomestil⁽²⁾, podrobno določa proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki jo je treba uporabiti, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, naštetih v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1260/2001.

(2) V skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000 je treba stopnjo nadomestila na 100 kg za vsak zadevni osnovni proizvod določiti vsak mesec.

(3) Člen 27(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da izvozno nadomestilo za proizvod, vsebovan v blagu, ne sme presežati nadomestila, ki se uporablja za navedeni proizvod, kadar se izvozi brez nadaljnje predelave.

(4) Nadomestila, določena po tej uredbi, se lahko določijo vnaprej, ker v tem trenutku ni mogoče določiti razmer na trgu v naslednjih nekaj mesecih.

(5) Obveznosti, prevzete glede nadomestil, ki se lahko dodelijo za izvoz kmetijskih proizvodov, vsebovanih v blagu, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, so lahko ogrožene z vnaprejšnjo določitvijo visokih stopenj nadomestil. Zato je treba v takih razmerah sprejeti previdnostne ukrepe, vendar se pri tem ne sme preprečiti sklepanje dolgoročnih pogodb. Določitev posebne stopnje nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča, da so ti različni cilji izpolnjeni.

(6) V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1676/2004 z dne 24. septembra 2004 o sprejetju avtonomnih in prehodnih ukrepov o uvozu nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Bolgarije in izvozu nekaterih predelanih proizvodov v Bolgarijo⁽³⁾ z veljavnostjo od 1. oktobra 2004 dalje, predelani kmetijski proizvodi, ki niso na seznamu Priloge I k Pogodbi, izvoženi v Bolgarijo, niso upravičeni do izvoznih nadomestil.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštetih v Prilogi A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 in v členu 1(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1260/2001, in izvožene kot blago, navedeno v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 1260/2001, so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 1 in z veljavnostjo od 1. oktobra 2004 dalje, se stopnje iz Priloge ne uporabljajo za blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, kadar se izvažajo v Bolgarijo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 740/2003 (UL L 106, 29.4.2003, str. 12).

⁽³⁾ UL L 301, 28.9.2004, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo

Olli REHN

Član Komisije

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 1. oktobra 2004 uporabljajo za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila v EUR/100 kg	
		V primeru vnaprejšnje določitve nadomestil	Drugo
1701 99 10	Beli sladkor	42,28	42,28

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1695/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

mestilo za vsakega od proizvodov, vsebovanih v blagu, ne sme presegati nadomestila za ta proizvod, izvožen brez nadaljnje predelave.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za jajca⁽¹⁾, in zlasti člena 8(3) Uredbe,

- (4) V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1676/2004 z dne 24. septembra 2004 o sprejetju avtonomnih in prehodnih ukrepov o uvozu nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Bolgarije in izvozu nekaterih predelanih proizvodov v Bolgarijo⁽²⁾ z veljavnostjo od 1. oktobra 2004 dalje, predelani kmetijski proizvodi, ki niso na seznamu Priloge I k Pogodbi in se izvažajo v Bolgarijo, niso upravičeni do izvoznih nadomestil.

ob upoštevanju naslednjega:

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

- (1) Člen 8(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se razlika med cenami na mednarodnem trgu za proizvode, ki so navedeni v členu 1(1) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom, če so ti proizvodi izvoženi kot blago iz Priloge k navedeni uredbi. Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in merilih za določanje višin takšnih nadomestil⁽²⁾, navaja proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki se uporablja, kadar so ti izdelki izvoženi kot blago iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2771/75.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštete v Prilogi A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 in členu 1(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75, izvožene kot blago, navedenega v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2771/75, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

- (2) V skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000 je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti za obdobje, enako dolgo kot obdobje, za katerega se nadomestila določijo za enake proizvode, ki se izvozijo nepredelani.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 1 in z začetkom veljavnosti s 1. oktobrom 2004, se stopnje, navedene v Prilogi, ne uporabljajo za blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, ko se izvozi v Bolgarijo.

- (3) Člen 11 Sporazuma o kmetijstvu, sklenjenega v okviru Urugvajskega kroga pogajanj, določa, da izvozno nado-

Člen 3

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

⁽³⁾ UL L 301, 28.9.2004, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Olli REHN
Član Komisije

PRILOGA

Stopnje nadomestil od 1. oktobra 2004 za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Opis	Namembne države ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana:		
	– Perutnine		
0407 00 30	– – Druga:		
	(a) Za izvoz jajčnih ovalbuminov iz oznak KN 3502 11 90 in 3502 19 90	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	(b) Za izvoz drugega blaga	01	3,00
0408	Ptičja jajca, brez lupine ter jajčni rumenjaki, sveža, sušena, kuhana v vodi ali vreli vodi, oblikovana, zamrznjena ali kako drugače konzervirana, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih:		
	– Rumenjaki:		
0408 11	– – Sušeni:		
ex 0408 11 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	40,00
0408 19	– – Drugi:		
	– – – Primerni za človeško prehrano:		
ex 0408 19 81	– – – – Tekoči: nesladkani	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Zamrznjeni: nesladkani	01	20,00
	– Drugo:		
0408 91	– – Sušeni:		
ex 0408 91 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	75,00
0408 99	– – Drugo:		
ex 0408 99 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	19,00

⁽¹⁾ Namembne države so, kot sledi:

01 Tretje države,

02 Kuvajt, Bahrajn, Oman, Katar, Združeni arabski emirati, Jemen, Turčija, Hongkong in Rusija,

03 Južna Koreja, Japonska, Malezija, Tajska, Tajvan in Filipini,

04 Vse namembne države razen Švice in tistih iz 02 in 03.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1696/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere mlečne izdelke, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 15. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne izdelke⁽¹⁾, in zlasti člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 31(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 se razlika med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštete v členih 1(a), (b), (c), (d), (e) in (g) navedene Uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o določitvi skupnih izvedbenih pravil za dodeljevanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določanje višine takšnih nadomestil⁽²⁾, opredeljuje proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki se uporabi, kadar se ti proizvodi, izvozijo kot blago, navedeno v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1255/1999.
- (3) V skladu s prvim pododstavkom člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000 je treba stopnjo nadomestila na 100 kg za vsakega od zadevnih osnovnih proizvodov določiti vsak mesec.
- (4) Vendar pa pri nekaterih mlečnih izdelkih, izvoženih kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, obstaja nevarnost, da bi bile v primeru vnaprejšnje določitve visokih stopenj nadomestil zaveze, sprejete v zvezi s temi nadomestili, lahko ogrožene. Da bi se izognili tej nevarnosti, je treba sprejeti ustrezne preventivne ukrepe, ne da bi pri tem ovirali sklepanje dolgoročnih pogodb. Določitev posebnih stopenj nadomestil za vnaprejšnje določanje nadomestil za te proizvode bi morala omogočiti izpolnitev teh dveh ciljev.
- (5) V skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 1520/2000 je treba pri določanju stopnje nadomestila po potrebi

upoštevati proizvodna nadomestila, pomoči ali druge ukrepe z enakim učinkom, ki se v vseh državah članicah v skladu z uredbo o skupni ureditvi trga za zadevni proizvod uporabljajo za osnovne proizvode, naštete v Prilogi A k Uredbi (ES) št. 1520/2000, ali za izenačene proizvode.

- (6) Člen 12(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 predvideva plačilo pomoči za posneto mleko, pridelano v Skupnosti in predelano v kazein, če tako mleko in iz njega proizveden kazein izpolnjujeta določene pogoje.
- (7) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2571/97 z dne 15. decembra 1997 o prodaji masla po znižanih cenah in dodeljevanju pomoči za smetano, maslo in koncentrirano maslo za uporabo pri izdelavi peciva, sladoleda in drugih živil⁽³⁾, morata biti maslo in smetana gospodarskim panogam, ki proizvajajo nekatere vrste blaga, na voljo po znižanih cenah.
- (8) V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1676/2004 z dne 24. septembra 2004 o sprejetju avtonomnih in prehodnih ukrepov v zvezi z uvozom nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Bolgarije in izvozom nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov v Bolgarijo⁽⁴⁾ z veljavnostjo od 1. oktobra 2004, predelani kmetijski proizvodi, ki niso našteti v Prilogi I k Pogodbi in ki so izvoženi v Bolgarijo, niso upravičeni do izvoznih nadomestil.
- (9) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, ki so naštete v Prilogi A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 ter v členu 1 Uredbe (ES) št. 1255/1999 in ki se izvozijo kot blago, navedeno v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1255/1999, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 1 in z veljavnostjo od 1. oktobra 2004 se stopnje, določene v Prilogi, ne uporabljajo za blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, kadar je izvoženo v Bolgarijo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 189/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

⁽³⁾ UL L 350, 20.12.1997, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 921/2004 (UL L 163, 30.4.2004, str. 94).

⁽⁴⁾ UL L 301, 28.9.2004, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Olli REHN
Član Komisije

PRILOGA

Stopnje nadomestil od 1. oktobra 2004 za nekatere mlečne izdelke, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
ex 0402 10 19	Mleko v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, ki ne vsebuje dodatnega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščobe do vključno 1,5 mas. % (PG 2):		
	(a) Za izvoz blaga iz oznake KN 3501	—	—
	(b) Za izvoz drugega blaga	29,00	29,00
ex 0402 21 19	Mleko v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, ki ne vsebuje dodatnega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščobe 26 mas. % (PG 3):		
	(a) Če se izvozi blago, ki v obliki proizvodov, izenačenih s PG 3, vsebuje maslo po nižani ceni ali smetano, pridobljena v skladu z Uredbo (ES) št. 2571/97	36,05	36,05
	(b) Za izvoz drugega blaga	70,00	70,00
ex 0405 10	Maslo, z vsebnostjo maščob 82 mas. % (PG 6):		
	(a) Če se izvozi blago, ki vsebuje maslo po nižani ceni ali smetano, izdelana v skladu s pogoji iz Uredbe (ES) št. 2571/97	46,00	46,00
	(b) Za izvoz blaga iz oznake KN 2106 90 98, ki vsebuje 40 mas. % ali več mlečne maščobe	138,25	138,25
	(c) Za izvoz drugega blaga	131,00	131,00

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1697/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi koeficientov, ki veljajo za izvoženo žito v obliki irskega viskija za obdobje 2004/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EGS) št. 2825/93 z dne 15. oktobra 1993 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 v zvezi z določanjem in odobritvijo prilagojenih nadomestil za žita, ki se izvažajo v obliki nekaterih žganih pijač⁽²⁾, in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4(1) Uredbe (EGS) št. 2825/93 predvideva, da so količine žit, ki pridejo v poštev za nadomestila, tiste količine, ki so dane pod nadzor in destilirane, ovrednotene s koeficientom, ki se vsako leto določi za vsako zadevno državo članico. Ta koeficient izraža povprečno razmerje med skupnimi izvoženimi količinami in skupnimi trženimi količinami zadevnih žganih pijač na osnovi trenda, opaženega pri teh količinah v številu let, ki ustreza povprečnemu obdobju staranja za zadevno žgano pijačo.
- (2) Na osnovi podatkov, ki jih je podala Irska in se nanašajo na obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2003, je bila v letu 2003 povprečna doba staranja irskega viskija pet

let. Zato je primerno določiti koeficiente za obdobje od 1. oktobra 2004 do 30. septembra 2005.

- (3) Člen 10 Protokola 3 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru izključuje dodelitev izvoznih nadomestil v Lihtenštajn, na Islandijo in Norveško. Poleg tega je Skupnost sklenila dogovore z nekaterimi tretjimi državami, ki vključujejo odpravo izvoznih nadomestil. Primerno je, da se v skladu s členom 7(2) Uredbe (EGS) št. 2825/93 to upošteva pri izračunavanju koeficientov za obdobje 2004/2005 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za obdobje od 1. oktobra 2004 do 30. septembra 2005 so koeficienti iz člena 4 Uredbe (EGS) št. 2825/93, ki veljajo za žita, uporabljena na Irskem za proizvodnjo irskega viskija, določeni v Prilogi te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 258, 16.10.1993, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1633/2000 (UL L 187, 26.7.2000, str. 29).

PRILOGA

Koeficienti, ki veljajo na Irskem

Obdobje veljave	Koeficient v veljavi	
	za ječmen, uporabljen za proizvodnjo irskega viskija kategorije B (!)	za žita, uporabljena za proizvodnjo irskega viskija kategorije A
1.10.2004–30.9.2005	0,506	1,329

(!) Vključno z ječmenom, predelanim v slad.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1698/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi koeficientov, ki veljajo za izvoženo žito v obliki škotskega viskija za obdobje 2004/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EGS) št. 2825/93 z dne 15. oktobra 1993 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 v zvezi z določanjem in odobritvijo prilagojenih nadomestil za žita, ki se izvažajo v obliki nekaterih žganih pijač⁽²⁾, in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4(1) Uredbe (EGS) št. 2825/93 predvideva, da so količine žit, ki pridejo v poštev za nadomestila, tiste količine, ki so dane pod nadzor in destilirane, ovrednotene s koeficientom, ki se vsako leto določi za vsako zadevno državo članico. Ta koeficient izraža povprečno razmerje med skupnimi izvoženimi količinami in skupnimi trženimi količinami zadevnih žganih pijač na osnovi trenda, opaženega pri teh količinah v številu let, ki ustreza povprečnemu obdobju staranja za zadevno žgano pijačo.
- (2) Na osnovi podatkov, ki jih je podalo Združeno kraljestvo in se nanašajo na obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2003, je bila v letu 2003 povprečna doba staranja škotskega viskija sedem let. Zato je primerno določiti koeficiente za obdobje od 1. oktobra 2004 do 30. septembra 2005.

- (3) Člen 10 Protokola 3 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru izključuje dodelitev izvoznih nadomestil v Lihtenštajn, na Islandijo in Norveško. Poleg tega je Skupnost sklenila dogovore z nekaterimi tretjimi državami, ki vključujejo odpravo izvoznih nadomestil. Primerno je, da se v skladu s členom 7(2) Uredbe (EGS) št. 2825/93 to upošteva pri izračunavanju koeficientov za obdobje 2004/2005 -

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za obdobje od 1. oktobra 2004 do 30. septembra 2005 so koeficienti iz člena 4 Uredbe (EGS) št. 2825/93, ki veljajo za žita, uporabljena v Združenem kraljestvu za proizvodnjo škotskega viskija, določeni v Prilogi te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 258, 16.10.1993, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1633/2000 (UL L 187, 26.7.2000, str. 29).

PRILOGA

Koeficienti, ki veljajo v Združenem kraljestvu

Obdobje veljave	Koeficient v veljavi	
	za ječmen, predelan v slad, uporabljen za proizvodnjo viskija iz sladu	za žita, uporabljena za proizvodnjo viskija iz žit
1.10.2004–30.9.2005	0,491	0,455

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1699/2004**z dne 30. septembra 2004****o spremembi Uredbe (ES) št. 275/2004 o carinski prijavi uvoza jeklenih vrvi in kablov, ki jih proizvaja neki maroški proizvajalec – izvoznik**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti pred dampinškim uvozom iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“)⁽¹⁾, in zlasti členov 13 in 14 Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK

- (1) Svet je z Uredbo (ES) št. 1796/1999⁽²⁾ avgusta 1999 uvedel protidampinško dajatev, ki znaša 60,4 % na uvoz jeklenih vrvi in kablov („jeklene žičnate vrvi“ ali „SWR“), ki so med drugim po izvoru iz Ljudske Republike Kitajske (LRK).
- (2) 5. januarja 2004 je Komisija od Evropske zveze industrij jeklenih vrvi (EWRIS) prejela zahtevo v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe, da se razišče domnevno izogibanje protidampinškim ukrepom na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz LRK. V skladu z zahtevo je izogibanje nastalo s pretovarjanjem jeklenih vrvi po izvoru iz LRK skozi Maroko v Skupnost. Zahteva je bila vložena v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo večji del proizvodnje jeklenih vrvi v Skupnosti, ter je vsebovala dovolj prima facie dokazov glede dejavnikov iz člena 13(1) osnovne uredbe.
- (3) Komisija je začela preiskavo glede domnevnega izogibanja z Uredbo (ES) št. 275/2004⁽³⁾ („začetna uredba“).

- (4) V skladu s členoma 13(3) in 14(5) osnovne uredbe člen 2 začetne uredbe navaja, da carinski organi z 19. februarjem 2004 prijavijo uvoz jeklenih vrvi, dobavljenih iz Maroka, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano v Maroku ali ne.

- (5) Člen 2 začetne uredbe je prav tako predvideval, da Komisija lahko z uredbo odredi carinskemu organom, da prenehajo s prijavo uvoženih proizvodov v Skupnost, ki jih proizvedejo proizvajalci, ki so zaprosili za izvzetje iz prijave in je bilo ugotovljeno, da se niso izogibali protidampinškim dajatvam.

B. ZAHTEVE ZA IZVZETJE

- (6) V okviru rokov iz člena 3 začetne uredbe je komisija prejela zahtevo za izvzetje iz prijave in ukrepov od enega proizvajalca izvoznika, Remer Maroc SARL, Settat, Moroko („prosilec“).

C. OBDOBJE PREISKAVE

- (7) Obdobje preiskave je zajemalo obdobje od 1. januarja 2003 do 31. decembra 2003 („OP“). Podatki so bili zbrani od leta 1999 naprej do konca OP, da bi se preiskala domnevna sprememba v vzorcu trgovanja.

D. UGOTOVITVE V ZVEZI Z REMER MAROC SARL

- (8) Prosilec je odgovoril na vprašalnik, ki mu ga je v teku preiskave poslala Komisija. Komisija je izvedla preveritveni obisk v prostorih podjetja v Maroku.
- (9) Prosilec je leta 2001 ustanovil hčerinsko podjetje v celotni lasti italijanskega podjetja Remer Italia. V času OP je prosilec izvažal zelo malo količino zadevnega proizvoda v Skupnost, ki je predstavljala manj kot 5 % skupnega uvoza jeklenih vrvi iz Maroka v istem obdobju. Od časa ustanovitve podjetja leta 2001 je bila večina prodaje namenjena za lokalni maroški trg.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 217, 17.8.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1674/2003 (UL L 238, 25.9.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 47, 18.2.2004, str. 13.

- (10) Prav tako je bilo ugotovljeno, da je prosilec proizvajalec in izvoznik proizvodnih zmogljivosti jeklenih vrvi za popolni proizvodni proces zadevnega proizvoda, uporabe nakupljene jeklene vrvi, tkanega jedra in maščobe. Prodaja samo lastno proizvodnjo ali proizvodnjo matičnega podjetja iz Italije ter ni nikoli kupil jeklenih vrvi ali drugih materialov od LRK. Torej se je ugotovilo, da se podjetje ni izogibalo veljavnim antidampinškim ukrepom.
- (11) V luči zgoraj navedenih ugotovitev se mora prenehati prijava uvoza jeklenih vrvi, dobavljenih iz Maroka ter izdelanih s strani prosilca.
- (12) Vsaka odločitev glede izvoza mora biti na tej stopnji omejena na izvzetje iz prijave. Če Svet naknadno sprejme Uredbo, s katero podaljša antidampinške ukrepe v skladu s členom 13 osnovne uredbe, se lahko tudi odloči za izvzetje določenih izvoznikov iz takih podaljšanih ukrepov.
- (13) Komisija torej meni, da je primerno, da spremeni začetno uredbo tako, da predvideva prijavo uvoza jeklenih vrvi, dobavljenih iz Maroka, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano v Maroku ali ne.
- (14) Ta uredba temelji na ugotovitvah, značilnih za prosilca, in ne posega v katero koli odločitev, ki jo lahko sprejme Svet, da podaljša antidampinške ukrepe za jeklene vrvi s poreklom iz LRK na enak proizvod, dobavljen iz Maroka, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano v Maroku ali ne.
- (15) Zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in ocenah, na podlagi katerih je Komisija nameravala prenehati s prijavo uvoza jeklenih vrvi, ki jih izdeluje prosilec, in so imele možnost podati svoje pripombe. Prejeti niso bili nobeni ugovori –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 275/2004 se vstavi naslednji odstavek:

„4. Ne glede na odstavek 1 se uvozi proizvoda, navedenega v členu 1, ki ga proizvajajo naslednja podjetja, ne prijavi:

Proizvajalec	Dodatna koda TARIC
Remer Maroc SARL, Zone Industrielle, Tranche 2, Lot 10, Settat, Maroko	A567“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Pascal LAMY
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1700/2004**z dne 29. septembra 2004****o prenehanju lova na sled za ladje, ki plujejo pod zastavo Nemčije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema skupne ribiške politike⁽¹⁾, in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 2287/2003 z dne 19. decembra 2003 o določitvi možnosti ribolova in s tem povezanih pogojev za določene staleže in skupine staležev rib za leto 2004, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti in za plovila Skupnosti v vodah, kjer se zahtevajo omejitve ulova, za leto 2004⁽²⁾ predvideva kvote za ulov sledu.
- (2) Za zagotavljanje spoštovanja določb o količinskih omejitvah ulova staleža, za katerega veljajo kvote, je potrebno, da Komisija določi datum, od katerega dalje se šteje, da so ribiška plovila držav članic s svojimi ulovi izčrpala kvoto.
- (3) Glede na podatke, ki jih je prejela Komisija, je ulov sledu v vodah cone ICES I, II za ladje, ki plujejo pod zastavo Nemčije, ali so v Nemčiji registrirane, dosegel dodeljeno

kvoto za leto 2004. Nemčija je prepovedala ribolov tega staleža od 25. avgusta 2004 dalje. Potrebno je, da se ta datum sprejme tudi v tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ulov sledu v vodah cone ICES I, II za ladje, ki plujejo pod zastavo Nemčije ali so v Nemčiji registrirane, velja, da je kvota, ki je bila za leto 2004 dodeljena Nemčiji, izčrpana.

Za ladje, ki plujejo pod zastavo Nemčije ali so v Nemčiji registrirane, je prepovedan ulov sledu v vodah cone ICES I, II, kot tudi shranjevanje na krovu, pretovarjanje in raztovarjanje tega staleža, ulovljenega po datumu uporabe te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 25. avgusta 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. septembra 2004

Za Komisijo
Jörgen HOLMQUIST
Generalni direktor za ribištvo

⁽¹⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1954/2003 (UL L 289, 7.11.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 344, 31.12.2003, str. 1.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1701/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi uvoznih dajatev za žita, ki se uporabljajo od 1. oktobra 2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pogojih izvajanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede uvoznih dajatev v sektorju žit⁽²⁾ in zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10 Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se pri uvozu proizvodov iz člena 1 navedene uredbe, zaračuna stopnja dajatve skupne carinske tarife. Vendar pa je za proizvode iz odstavka 2 tega člena uvozna dajatev enaka intervencijski ceni, ki velja za te proizvode ob uvozu, zvišani za 55 % in znižani za uvozno ceno cif, ki se uporablja za zadevno pošiljko. Vendar pa dajatev ne sme preseči stopnje dajatve skupne carinske tarife.
- (2) V skladu s členom 10(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003 se uvozne cene cif izračunajo na podlagi reprezentančnih cen za zadevni proizvod na svetovnem trgu.

- (3) Uredba (ES) št. 1249/96 določa pogoje izvajanja Uredbe (ES) št. 1784/2003 glede uvoznih dajatev v sektorju žit.

- (4) Uvozne dajatve veljajo do določitve in začetka veljavnosti novih.

- (5) Da se omogoči normalno delovanje sistema uvoznih dajatev, se za izračun dajatev uporabi reprezentančna tržna stopnja, evidentirana v referenčnem obdobju.

- (6) Uporaba Uredbe (ES) št. 1249/96 določa uvozne dajatev v skladu s Prilogo I k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, so določene v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov, navedenih v Prilogi II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1110/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 12).

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, v uporabi od 1. oktobra 2004

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica durum visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	0,00
	nizke kakovosti	0,00
1001 90 91	Pšenica navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	Navadna pšenica visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	Rž	41,43
1005 10 90	Semenska koruza, razen hibridne	50,11
1005 90 00	Koruza, razen semenske ⁽²⁾	50,11
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridnega, za setev	41,43

⁽¹⁾ Za blago, ki pride v Skupnost preko Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa (člen 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96), je uvoznik upravičen do znižanja dajatev v višini:
— 3 EUR/t, če je razkladalno pristanišče v Sredozemskem morju, ali v višini
— 2 EUR/t, če je razkladalno pristanišče na Irskem, v Združenem kraljestvu, na Danskem, v Estoniji, v Latviji, v Litvi, na Poljskem, Finskem, Švedskem ali atlantski obali Iberskega polotoka.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev

obdobje od 16.9.–29.9.2004

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Borzne kotacije	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Proizvodi (% proteinov pri 12 % vlage)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	srednja kakovost (*)	nizka kakovost (**)	US barley 2
Kotacija (EUR/t)	126,45 (***)	67,59	160,95 (****)	150,95 (****)	130,95 (****)	82,14 (****)
Premija za Zaliv (EUR/t)	—	10,67	—			—
Premija za Velika jezera (EUR/t)	13,27	—	—			—

(*) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(**) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 2378/2002).

(****) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(*****) Fob Duluth.

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96: Prevoz/stroški: Mehiški zaliv–Rotterdam: 28,67 EUR/t; Velika jezera–Rotterdam: 33,45 EUR/t.

3. Subvencije iz tretjega odstavka člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1249/96: 0,00 EUR/t (HW 2)
0,00 EUR/t (SRW 2).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1702/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3072/95 z dne 22. decembra 1995 o skupni ureditvi trga za riž⁽²⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2 Uredbe Sveta (EGS) št. 2681/74 z dne 21. oktobra 1974 o financiranju izdatkov za dobavo kmetijskih proizvodov v okviru pomoči v hrani s strani Skupnosti⁽³⁾, določa, da Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad, Oddelek za jamstva, krije tisti delež izdatkov, ki ustreza izvoznim nadomestilom, določenim v skladu z zadevnimi predpisi Skupnosti.
- (2) Zato, da se olajša pripravo in upravljanje proračuna za ukrepe Skupnosti za pomoč v hrani, ter da se državam članicam omogoča, da so seznanjene z obsegom udeležbe Skupnosti pri financiranju nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani, je treba določiti stopnjo nadomestil, odobrenih za te ukrepe.

(3) Splošna in izvedbena pravila, predvidena v členu 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95 za izvozna nadomestila, se uporabljajo s potrebnimi spremembami za zgoraj navedene dejavnosti.

(4) Posebni kriteriji, ki jih je treba upoštevati pri izračunu izvoznih nadomestil za riž, so določeni v členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95.

(5) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ukrepe Skupnosti in nacionalne ukrepe za pomoč v hrani v okviru mednarodnih sporazumov in drugih dopolnilnih programov ter za druge ukrepe Skupnosti za brezplačno dobavo, so nadomestila za proizvode iz sektorja žit in riža določena v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 329, 30.12.1995, str. 18. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 411/2002 (UL L 62, 5.3.2002, str. 27).

⁽³⁾ UL L 288, 25.10.1974, str. 1.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani

(v EUR/t)

Tarifna oznaka proizvoda	Znesek nadomestila
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	42,60
1102 20 10 9400	36,52
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	54,77
1104 12 90 9100	0,00

N.B.: Oznake proizvodov so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1703/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 581/2004 z dne 26. marca 2004 o začetku stalnega javnega razpisa za izvozna nadomestila za določene vrste masla⁽²⁾ predvideva stalni razpis.
- (2) Na podlagi člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 z dne 26. marca 2004 o določitvi postopka razpisa o izvoznih nadomestilih za nekatere mlečne izdelke⁽³⁾ in po pregledu oddanih ponudb na razpis je ustrezno, da

se določi največje izvozno nadomestilo za razpisno obdobje, ki se konča 29. septembra 2004.

- (3) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za stalni razpis, ki ga začneja Uredba (ES) št. 581/2004 za razpisno obdobje, ki se konča 29. septembra 2004, je največji znesek nadomestila za izdelke iz člena 1(1) navedene Uredbe, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta Uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 64.

⁽³⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58.

PRILOGA

(EUR/100 kg)

Proizvod	Izvozno nadomestilo Oznaka nomenklature	Največji znesek izvoznega nadomestila	
		Za izvoz v namembni kraj, naveden v alineji 1 člena 1(1) Uredbe (ES) št. 581/2004	Za izvoz v namembne kraje, navedene v alineji 2 člena 1(1) Uredbe (ES) št. 581/2004
Maslo	ex 0405 10 19 9500	—	—
Maslo	ex 0405 10 19 9700	—	140,00
Masleno-mlečna maščoba	ex 0405 90 10 9000	—	171,00

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1704/2004**z dne 30. septembra 2004****o spremembi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, določenih z Uredbo (ES) št. 1666/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾, zlasti tretje alineje njenega člena 27(5),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nadomestila za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, so bila določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1666/2004⁽²⁾.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, se razlikujejo od podatkov v času sprejetja Uredbe (ES) št. 1666/2004, zato je treba ta nadomestila spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode, navedene v členu 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 1260/2001, nedenaturirane in izvožene v nespremenjenem stanju, določena z Uredbo (ES) št. 1666/2004, se spremenijo in so navedena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 294, 17.9.2004, str. 7.

PRILOGA

SPREMENJENI ZNESKI NADOMESTIL ZA BELI SLADKOR IN SUROVI SLADKOR, IZVOŽEN BREZ NADALJNJE PREDELAVE 1. OKTOBRA 2004

Oznake proizvodov	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	38,89 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	38,89 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	38,89 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	38,89 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,4228
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	42,28
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	42,28
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	42,28
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,4228

NB.: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so določene, kot sledi:

S00: vsi namembni kraji (tretje dežele, druga območja, oskrba ladij in namembni kraji, ki štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore (vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta ZN 1244 z dne 10. junija 1999) in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen za sladkor, vsebovan v proizvodih iz člena 1(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92%. Kadar je donos izvoženega sladkorja drugačen od 92%, se znesek izračuna v skladu s členom 28(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1705/2004

z dne 30. septembra 2004

o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, izvožene v naravnem stanju

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga za sladkor⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 27(5),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 27 Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da se lahko razlika med kotacijami ali cenami proizvodov, navedenih v členu 1(1)(d) navedene uredbe, na svetovnem trgu ter cenami teh proizvodov v Skupnosti krije z izvoznimi nadomestili.

(2) Člen 3 Uredbe Komisije (ES) št. 2135/95 z dne 7. septembra 1995 o določitvi podrobnih pravil za uporabo izvoznih nadomestil v sektorju sladkorja⁽²⁾, predvideva, da je izvozno nadomestilo za 100 kg proizvodov, naštetih v členu 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 1260/2001 enako osnovnemu znesku, pomnoženemu z vsebnostjo saharoze, po potrebi vključno z vsebnostjo drugih sladkorjev, izraženimi kot saharoza. Vsebnost saharoze v zadevnih proizvodih se določi v skladu s členom 3 Uredbe Komisije (ES) št. 2135/95.

(3) Člen 30(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da je osnovni znesek nadomestila za sorbozo, izvoženo v naravnem stanju, enak osnovni višini nadomestila minus ena stotina veljavnega proizvodnega nadomestila, v skladu z uredbo Komisije (ES) št. 1265/2001 z dne 27. junija 2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 glede dodeljevanja proizvodnega nadomestila za nekatere sladkorne proizvode, ki se uporabljajo v kemični industriji⁽³⁾, za proizvode, naštete v Prilogi k nazadnje omenjeni uredbi.

(4) V skladu z določili v členu 30(1) Uredbe (ES) št. 1260/2001 je osnovna višina nadomestila za druge

proizvode, naštete v členu 1(1)(d) omenjene uredbe in izvožene v naravnem stanju, enaka eni stotini zneska, ki po eni strani upošteva razliko med intervencijsko ceno belega sladkorja za območja Skupnosti brez primanjkljaja za mesec, za katerega je določena osnovna vsota, in kotacijami ali cenami belega sladkorja na svetovnem trgu, po drugi strani pa upošteva tudi potrebo po vzpostavitvi ravnovesja med uporabo osnovnih proizvodov Skupnosti pri izdelavi predelanega blaga, namenjenega za izvoz v tretje države, ter uporabo proizvodov iz tretjih držav, uvoženih za postopke aktivnega oplemenitenja.

(5) V skladu z določili člena 30(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001 je lahko uporaba osnovne količine omejena na nekatere proizvode, naštete v členu 1(1)(d) omenjene uredbe.

(6) Člen 27 Uredbe (ES) št. 1260/2001 predvideva določitev nadomestila za izvoz proizvodov v naravnem stanju v skladu s členom 1 (1)(f) in (g) in (h) te uredbe. Višina nadomestila se določi na 100 kg suhe snovi, ob upoštevanju izvoznega nadomestila za proizvode z oznako KN 1702 30 91 in za proizvode iz člena 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 1260/2001 ter ekonomskih vidikov predvidenega izvoza. V primeru proizvodov v omenjenem členu 1(1)(f) in (g) se nadomestilo dodeli le za proizvode, ki izpolnjujejo pogoje v členu 5 Uredbe (ES) št. 2135/95. Za proizvode iz člena 1(1)(h) se nadomestilo dodeli le za izdelke, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 6 Uredbe (ES) št. 2135/95.

(7) Zgoraj omenjena nadomestila je treba določiti vsak mesec. V vmesnem obdobju jih je mogoče spremeniti.

(8) Prvi pododstavek člena 27(5) Uredbe (ES) št. 1260/2001 predvideva, da so lahko nadomestila za proizvode iz člena 1 te uredbe različno določena glede na namembni kraj, kadar je zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov to potrebno.

(9) Precejšnje in hitro povečanje preferencialnega uvoza sladkorja iz zahodnih balkanskih držav od začetka leta 2001 ter izvoza sladkorja v te dežele iz Skupnosti velja za zelo umetno.

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 214, 8.9.1995, str. 16.

⁽³⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 63.

- (10) Da bi preprečili vsakršne zlorabe v zvezi s ponovnim uvozom tistih proizvodov v Skupnost, ki jim je bilo odobreno izvozno nadomestilo, se ne določijo nadomestila za v tej uredbi zajete proizvode za vse države zahodnega Balkana.
- (11) Ob upoštevanju teh dejavnikov je treba določiti ustrezno višino zadevnih nadomestil.
- (12) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za izdelke, naštetе v členu 1(1)(d)(f)(g) in (h) uredbe (ES) št. 1260/2001, izvožene v naravnem stanju, se določijo v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

IZVOZNA NADOMESTILA ZA SIRUPE IN NEKATERE DRUGE SLADKORNE PROIZVODE, IZVOŽENE V NARAVNEM STANJU BREZ NADALJNJE PREDELAVE, UPORABNA OD 1. OKTOBRA 2004

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestila
1702 40 10 91 00	S00	EUR/100 kg suhe snovi	42,28 ⁽¹⁾
1702 60 10 90 00	S00	EUR/100 kg suhe snovi	42,28 ⁽¹⁾
1702 60 80 91 00	S00	EUR/100 kg suhe snovi	80,32 ⁽²⁾
1702 60 95 90 00	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,4228 ⁽³⁾
1702 90 30 90 00	S00	EUR/100 kg suhe snovi	42,28 ⁽¹⁾
1702 90 60 90 00	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,4228 ⁽³⁾
1702 90 71 90 00	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,4228 ⁽³⁾
1702 90 99 99 00	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,4228 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
2106 90 30 90 00	S00	EUR/100 kg suhe snovi	42,28 ⁽¹⁾
2106 90 59 90 00	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,4228 ⁽³⁾

NB: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so določene s kot sledi:

S00: vsi namembni kraji (tretje dežele, druga območja, oskrba ladij in namembni kraji, ki štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore (vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta ZN 1244 z dne 10. junija 1999) in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen za sladkor, vsebovan v proizvodih iz člena 1(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Velja le za proizvode iz člena 5 Uredbe (ES) št. 2135/95.

⁽²⁾ Velja le za proizvode iz člena 6 Uredbe (ES) št. 2135/95.

⁽³⁾ Osnovni znesek ne velja za sirupe s čistostjo manj kot 85 % (Uredba (ES) št. 2135/95). Vsebnost saharoze je določena v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 2135/95.

⁽⁴⁾ Osnovni znesek ne velja za proizvode, določene v točki 2 Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 3513/92 (UL L 355, 5.12.1992, str. 12).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1706/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 7. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja⁽¹⁾ in zlasti druge alinee odstavka 5 člena 27 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1327/2004 z dne 19. julija 2004 o stalnem razpisu za določitev prelevmanov in/ali nadomestil za izvoz belega sladkorja⁽²⁾ za tržno leto 2004/2005 zahteva, da se izda delni razpis za izvoz sladkorja v nekatere tretje države.
- (2) V skladu z določbami člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1327/2004 se po potrebi določi najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis, ob upoštevanju zlasti

stanja in predvidenega razvoja na trgu za sladkor v Skupnosti ter na svetovnem trgu.

- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO

Člen 1

Za 7. delni razpis za beli sladkor, izdan v skladu z Uredbo (ES) št. 1327/2004, se največja višina nadomestila za izvoz v nekatere tretje države določi na 45,415 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 23.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1707/2004**z dne 30. september 2004****o določitvi proizvodnega nadomestila za beli sladkor, ki se uporablja v kemični industriji za obdobje od 1. do 31. oktober 2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga v sektorju sladkorja⁽¹⁾, in zlasti alineje 5 odstavka 5 člena 7,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001 se lahko dodelijo proizvodna nadomestila za proizvode, naštete v členu 1(1)(a) in (f) te Uredbe, za sirupe, naštete v točki (d) tega odstavka, in kemično čiste fruktoze z oznako 1702 50 00 kot vmesni proizvod, ki so v enem od položajev iz člena 23(2) Pogodbe in se uporabljajo za izdelavo nekaterih proizvodov v kemični industriji.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1265/2001 z dne 27. junija 2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 o dodeljevanju proizvodnih nadomestil za nekatere sladkorne proizvode, ki se

uporabljajo v kemični industriji⁽²⁾, predvideva, da se ta nadomestila določijo na podlagi nadomestila, določenega za beli sladkor.

- (3) Člen 9 Uredbe (ES) št. 1265/2001 predvideva, da se proizvodno nadomestilo za beli sladkor določa mesečno za obdobja, ki se vsak mesec začnejo s prvim dnevom v mesecu.
- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodno nadomestilo za beli sladkor iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1265/2001 je določeno na 40,118 EUR/100 kg neto teže za obdobje od 1. do 31. oktober 2004.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004.

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 63.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1708/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil za proizvode, predelane iz žit in riža**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

pokazatelj količine osnovnega proizvoda, ki je dejansko vgrajen v predelani proizvod.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

- (5) Trenutno ni treba določiti izvoznega nadomestila za manioko, druge tropske korenine in gomolje ali njihovo moko glede na gospodarski vidik morebitnega izvoza in zlasti vrsto in poreklo teh proizvodov. Zaradi zanemarljive udeležbe Skupnosti na svetovnem trgu trenutno ni treba določiti izvoznih nadomestil za nekatera predelana žita.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3072/95 z dne 22. decembra 1995 o skupni ureditvi trga za riž⁽²⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

- (6) Zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po členu 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 in členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95 se razlika med kotacijami ali cenami proizvodov, podanih v členu 1 navedenih uredb, na svetovnem trgu in cenami teh proizvodov v Skupnosti, lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.

- (7) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V vmesnem obdobju se lahko spremeni.

(2) V skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 3072/92 je nadomestila treba določiti ob upoštevanju stanja in prihodnjega gibanja na eni strani razpoložljivosti žit, riža in lomljenega riža ter njihovih cen na trgu Skupnosti, in na drugi strani cen žit, riža, lomljenega riža in žitnih proizvodov na svetovnem trgu. V skladu s temi členi je prav tako treba zagotoviti ravnovesje in naraven razvoj cen in trgovine na trgih žit in riža ter nadalje upoštevati gospodarski vidik predvidenega izvoza in potrebe po izogibanju motnjam na trgu Skupnosti.

- (8) Nekateri predelani proizvodi iz koruze so lahko toplotno obdelani, kar lahko vodi v odobritev nadomestila, ki ne ustreza kakovosti proizvoda. Poudariti je treba, da ti proizvodi, ki vsebujejo želatiniran škrob, niso upravičeni do izvoznih nadomestil.

(3) Člen 4 Uredbe Komisije (ES) št. 1518/95⁽³⁾, o uvoznem in izvoznem režimu za proizvode, predelane iz žit in riža, določa posebne kriterije, ki jih je treba upoštevati pri izračunu nadomestil za te proizvode.

- (9) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(4) Nadomestilo za nekatere predelane proizvode je treba stopnjevati glede na vsebnost pepela, surovih vlaken, lupin, proteinov, maščob ali škroba v posameznem zadevnem proizvodu, saj je ta vsebnost posebno dober

Izvozna nadomestila za proizvode, navedene v členu 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členu 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 3072/95 in v skladu z Uredbo (ES) št. 1518/95, so določena v skladu s priložo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 329, 30.12.1995, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 411/2002 (UL L 62, 5.3.2002, str. 27).

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 55. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2993/95 (UL L 312, 23.12.1995, str. 25).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za predelane proizvode iz žit in riža

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,60	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	34,99
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	36,52	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	36,52	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	7,61
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,77	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,60	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	36,52	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	36,52	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	48,69
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	48,69
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	48,69
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	48,69
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	47,70
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	48,69	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	36,52
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	39,56	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	47,70
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	36,52
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	36,52
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	47,70
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	36,52
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	49,98
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	34,69
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	45,65	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	36,52

⁽¹⁾ Nobeno nadomestilo se ne odobri za proizvode, ki so bili termično obdelani, zaradi česar je prišlo do želatiniranja škroba.

⁽²⁾ Nadomestila se odobrijo v skladu s spremenjeno Uredbo Sveta (EGS) št. 2730/75 (UL L 281, 1.11.1975, str. 20).

N. B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi (EGS) Komisije št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1). Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so:

C10: Vse namembne države.

C11: Vse namembne države razen Bolgarije.

C12: Vse namembne države razen Romunije.

C13: Vse namembne države razen Bolgarije in Romunije.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1709/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. september 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 se razlika med kotacijami ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, podanih v členu 1 navedene uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1517/95 z dne 29. junija 1995 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe (ES) št. 1784/2003 glede režimov za izvoz in uvoz krmnih mešanic na osnovi žit in o spremembi Uredbe (ES) št. 1162/95 o posebnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž⁽²⁾, določa splošna pravila za izračun zneska takih nadomestil.
- (3) Ta izračun mora upoštevati tudi vsebnost žitnih proizvodov. Zaradi poenostavitve se nadomestilo plača za dve kategoriji „žitnih izdelkov“, in sicer na eni strani za koruzo, na splošno najbolj uporabljeno žito za izvožene

krmne mešanice in koruzne proizvode, in na drugi strani za „druga žita“, pri slednjih pridejo v poštev žitni proizvodi, razen koruze in koruznih proizvodov. Nadomestilo se odobri glede na količino žitnih proizvodov, vsebovanih v krmni mešanici.

- (4) Višina nadomestila mora upoštevati tudi možnosti in pogoje za prodajo teh proizvodov na svetovnem trgu, potrebo po preprečevanju motenj na trgu Skupnosti in gospodarski vidik izvoza.
- (5) Zaradi trenutnih razmer na trgu za žita in zlasti pričakovanih glede preskrbe, je treba odpraviti izvozna nadomestila.
- (6) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za krmne mešanice, zajete v Uredbi (ES) št. 1784/2003 in v skladu z Uredbo (ES) št. 1517/95, so določena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 51.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit

Oznake proizvodov, ki so upravičeni do izvoznega nadomestila:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Žitni proizvodi	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
Koruza in proizvodi na osnovi koruze: tarifne oznake KN 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Žitni proizvodi razen koruze in proizvodov na osnovi koruze	C10	EUR/t	0,00

N.B.: Oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

C10: Vse namembne države.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1710/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi cene neprečiščenega bombaža na svetovnem trgu**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Protokola št. 4 o bombažu, priloženega k Aktu o pristopu Grčije, nazadnje spremenjenega z Uredbo Sveta (ES) št. 1050/2001 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1051/2001 z dne 22. maja 2001 o proizvodni pomoči za bombaž ⁽²⁾, in zlasti člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1051/2001 se cena neprečiščenega bombaža na svetovnem trgu določi občasno na podlagi cene prečiščenega bombaža na svetovnem trgu, z upoštevanjem zgodovinskega odnosa med ceno prečiščenega bombaža na svetovnem trgu in ceno, preračunano za neprečiščen bombaž. Navedeni zgodovinski odnos je opredeljen v členu 2(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1591/2001 z dne 2. avgusta 2001 ⁽³⁾, o podrobnih pravilih za uporabo sistema pomoči za bombaž. Če cene na svetovnem trgu ni mogoče preračunati na ta način, mora temeljiti na zadnji določeni ceni.
- (2) V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1051/2001 se cena neprečiščenega bombaža na svetovnem trgu določi na osnovi proizvoda s posebnimi lastnostmi in z upošteva-

njem najugodnejših ponudb in kotacij na svetovnem trgu med tistimi, ki se štejejo kot reprezentativne za realno tržno ceno. V ta namen se izračuna povprečje ponudb in kotacij na eni ali več evropskih borz za proizvod, dobavljen cif v pristanišče v Skupnosti iz različnih držav dobaviteljic, ki se štejejo kot najbolj reprezentativne v mednarodni trgovini. Vendar obstaja tudi možnost prilagoditve meril za določanje cene prečiščenega bombaža na svetovnem trgu zaradi razlik v kakovosti dobavljenega proizvoda glede na zadevne ponudbe in kotacije. Te prilagoditve so določene v členu 3(2) Uredbe (ES) št. 1591/2001.

- (3) Uporaba zgoraj navedenih meril je podlaga za ceno neprečiščenega bombaža na svetovnem trgu, določene v tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Cena neprečiščenega bombaža na svetovnem trgu, določena v členu 4 Uredbe (ES) št. 1051/2001, se določi v višini 19,846 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 148, 1.6.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 148, 1.6.2001, str. 3.

⁽³⁾ UL L 210, 3.8.2001, str. 10. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1486/2002 (UL L 223, 20.8.2002, str. 3).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1711/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi največjega izvoznega nadomestila za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa, določenega v Uredbi (ES) št. 582/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾, in zlasti tretjega pododstavka člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 582/2004 z dne 26. marca 2004 o uvedbi stalnega razpisa za izvozna nadomestila za posneto mleko v prahu ⁽²⁾ določa stalni razpis.
- (2) Na podlagi člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 z dne 26. marca 2004 o določitvi postopka razpisa o izvoznih nadomestilih za nekatere mlečne izdelke ⁽³⁾ in po pregledu ponudb, predloženih na razpis, je ustrezno,

da se določi največje izvozno nadomestilo za razpisno obdobje, ki se konča 29. septembra 2004.

- (3) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za stalni razpis, ki ga uvaja Uredba (ES) št. 582/2004 za razpisno obdobje, ki se konča 29. septembra 2004, je največji znesek nadomestila za izdelek in namembne kraje, navedene v členu 1(1) navedene Uredbe 33,00 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 67.

⁽³⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1712/2004

z dne 30. septembra 2004

o prehodnih ukrepih, ki izvirajo iz sprejetja avtonomnih in prehodnih ukrepov v zvezi z izvozom nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov v Bolgarijo

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 z dne 6. decembra 1993, ki ureja sporazume o trgovanju, ki se nanašajo na določeno blago, ki izhaja iz predelave kmetijskih pridelkov⁽¹⁾, še posebej člena 8(3),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pred kratkim je Skupnost sklenila trgovinski sporazum za predelane kmetijske proizvode z Bolgarijo v pripravi za pristop Bolgarije k Skupnosti. Sporazum določa koncesije, ki na strani Skupnosti predvidevajo odpravo izvoznih nadomestil za nekatere predelane kmetijske proizvode.
- (2) Uredba Sveta (ES) št. 1676/2004 z dne 24. septembra 2004 o sprejemu avtonomnih in prehodnih ukrepov o uvozu nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov s poreklom iz Bolgarije in izvozu nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov v Bolgarijo⁽²⁾, na avtonomni osnovi predvideva odpravo nadomestil za predelane kmetijske proizvode, ki niso zajeti v Prilogi I k Pogodbi za izvoz v Bolgarijo, od 1. oktobra 2004.
- (3) V zameno za odpravo izvoznih nadomestil, kot določa Uredba (ES) št. 1676/2004, so se bolgarske oblasti zavezale, da zagotovijo vzajemni preferencialni uvozni režim za blago, ki se uvaža na njihovo ozemlje, če je blago opremljeno s kopijo izvozne deklaracije, ki vsebuje posebno opombo, ki navaja, da ni upravičeno do plačila izvoznih nadomestil. Če teh dokumentov ni, se za blago plača polna carinska stopnja.
- (4) Z začetkom veljavnosti Uredbe Komisije (ES) št. 1676/2004 za blago, za katerega so dobavitelji zaprosili za potrdila o nadomestilu skladno z Uredbo Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o podrobnih pravilih sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za določene kmetijske proizvode, ki se izvažajo v obliki blaga, ki ga ne zajema Priloga I Pogodbe in kriteriji za določanje zneska teh nadomestil⁽³⁾, ne bo več upravičeno do nadomestil, če se izvažajo v Bolgarijo.

- (5) Zmanjšanje potrdil o nadomestilu in sorazmerne izdaje ustreznih varščin je dovoljeno, ko lahko dobavitelji nacionalno pristojnim organom dokažejo, da je na njihove zahteve za nadomestilo vplivala uveljavitev Uredbe (ES) št. 1676/2004. Pri presojanju prošenj za znižanje zneska potrdil o nadomestilu in proporcionalnemu izdajanju ustreznih varščin morajo pristojni nacionalni organi v primeru dvoma še posebej upoštevati dokumente, na katere se nanaša člen 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 4045/89⁽⁴⁾ z dne 21. decembra 1989 o pregledu transakcij, ki so del sistema financiranja Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada s strani držav članic in o razveljavitvi Direktive 77/435/EGS brez poseganja v uporabo drugih določil te Uredbe.
- (6) Zaradi upravnih razlogov je ustrezno zagotoviti oddajo prošenj za znižanje zneskov potrdil o nadomestilu in izdaje varščin v kratkem obdobju ter zneske, za katere so bila znižanja sprejeta, priglasiti Komisiji v času za njihovo vključitev za ugotovitev zneska, za katerega se bodo potrdila o nadomestilu, ki se bodo uporabljala od 1. decembra 2004, izdajala skladno z Uredbo (ES) št. 1520/2000.
- (7) Ker bodo avtonomni in prehodni ukrepi, ki jih določa Uredba (ES) št. 1676/2004 začeli veljati 1. oktobra 2004, bo začela ta uredba veljati dan po objavi.
- (8) Ukrepi, določeni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem upravljalnega odbora za horizontalna vprašanja v zvezi s trgovino predelanih kmetijskih proizvodov, ki niso navedeni v Prilogi I Pogodbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, za katerega so bila izvozna nadomestila odpravljena z Uredbo (ES) št. 1676/2004, se bo uvažalo brez carinskih dajatev, brez carinskih dajatev znotraj kvot ali po znižanih stopnjah carinskih davščin v Bolgarijo, če bo blago opremljeno z v celoti izpolnjeno kopijo izvozne deklaracije z naslednjim vnosom v polju 44:

„Izvozna nadomestila: 0 EUR/ Uredba (ES) št. 1676/2004“.

⁽¹⁾ UL L 318, 20.12.1993, str. 18. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2580/2000 (UL L 298, 25.11.2000, str. 5).

⁽²⁾ UL L 301, 28.9.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

⁽⁴⁾ UL L 388, 30.12.1989, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2154/2002 (UL L 328, 5. 12. 2002, str. 4).

Člen 2

1. Potrdila o nadomestilu, izdala skladno z Uredbo (ES) št. 1520/2000 v zvezi z izvozom blaga, za katero so bila izvozna nadomestila odpravljena z Uredbo (ES) št. 1676/2004 je mogoče, na zahtevo zainteresirane stranke, znižati pod pogoji iz drugega odstavka tega člena.

2. Za upravičenost do znižanja zneska potrdil o nadomestilu, je potrebno za potrdila iz prvega odstavka zaprositi pred začetkom veljave Uredbe (ES) št. 1676/2004, njihova veljavnost pa mora poteci po 30. septembru 2004.

3. Potrdila bodo znižana za znesek, za katerega zainteresirana stranka ne bo mogla uveljavljati izvoznih nadomestil zaradi veljavnosti Uredbe (ES) št. 1676/2004, kar je potrebno pristojnemu nacionalnemu organu dokazati.

Ob presoji bodo pristojni organi v primeru dvoma še posebej upoštevali dokumente o trgovanju, o katerih govori člen 1(2) Uredbe (EGS) št. 4045/89.

4. Sorazmerno z znižanjem bodo izdane ustrezne varščine.

Člen 3

1. Skladno s členom 2 se bodo upoštevale prošnje, ki jih bo pristojni nacionalni organ prejel do najkasneje 7. novembra 2004.

2. Države članice bodo Komisijo najkasneje 14. novembra 2004 obvestile o znesku, za katerega so bila znižanja odobrena skladno s členom 2(3) te Uredbe. Priglašeni zneski, ki se bodo upoštevali pri ugotavljanju zneska, za katerega je mogoče izdati potrdila o nadomestilu, ki jih je treba uporabiti pred 1. decembrom 2004.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Olli REHN
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1713/2004

z dne 30. septembra 2004

ki ureja odstopanja od Uredbe (ES) št. 800/1999 o proizvodih v obliki blaga, ki niso zajeti v Prilogi I k Pogodbi in se izvažajo v tretje države, razen v Bolgarijo

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 z dne 6. decembra 1993, ki ureja sporazume o trgovanju, ki se nanašajo na določeno blago, ki izhaja iz predelave kmetijskih pridelkov⁽¹⁾, še posebej člena 8(3),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 16(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000, ki podrobno ureja pravila sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za določene kmetijske proizvode, ki se izvažajo v obliki blaga, ki ga ne zajema Priloga I Pogodbe in kriteriji za določanje zneska teh nadomestil⁽²⁾, določa, da naj se Uredba Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode⁽³⁾ uporablja v zvezi z izvozom proizvodov v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I Pogodbe.

(2) Člen 3 Uredbe (ES) št. 800/1999 določa, da se upravičenost do izvoznega nadomestila za uvoz v določene tretje dežele pridobi, kadar se za to tretjo deželo uporablja diferencirano nadomestilo. Členi 14, 15 in 16 te uredbe določajo pogoje plačila diferenciranih nadomestil, še posebej dokumente, ki jih je potrebno predložiti kot dokazilo o prispetju blaga v namembni kraj.

(3) V primeru diferenciranega nadomestila določata člena 18(1) in (2) Uredbe (ES) št. 800/1999, da se del nadomestila – računano po najnižji stopnji nadomestila – plača na zahtevo izvoznika, ko predloži dokaz, da je proizvod zapustil carinsko območje Skupnosti.

(4) Uredba Sveta (ES) št. 1676/2004 z dne 24. septembra 2004 o sprejetju avtonomnih in prehodnih ukrepov o uvozu nekaterih predelanih kmetijskih proizvodov poreklom v Bolgariji in izvozom nekaterih predelanih kmetij-

skih proizvodov v Bolgarijo⁽⁴⁾, na avtonomni osnovi predvideva odpravo nadomestil za predelane kmetijske proizvode, ki niso zajeti v Prilogi I k Pogodbi za izvoz v Bolgarijo, od 1. oktobra 2004.

(5) Bolgarija se je zavezala, da zagotovi preferencialni uvozni režim za blago, ki se uvaža na njeno ozemlje samo, če je blago opremljeno z dokumenti, ki dokazujejo, da ni upravičeno do plačila izvoznih nadomestil.

(6) V duhu teh dogovorov je kot prehodni ukrep v smislu morebitnega pristopa Bolgarije k Evropski uniji ter z namenom, da ne pride do nepotrebnih stroškov za izvajalce pri trgovanju z blagom z drugimi tretjimi deželami, odstopanje od Uredbe (ES) št. 800/1999 ustrezno, v kolikor se nanaša na dokazilo o uvozu v primeru diferenciranega nadomestila. Prav tako je ustrezno, da se za tiste dežele namembnosti, za katere niso bili določena izvozna nadomestila, to dejstvo ne upošteva, ko se določi najnižja stopnja nadomestila.

(7) Ker bodo avtonomni in prehodni ukrepi, ki jih določa Uredba (ES) št. 1676/2004, začeli veljati 1. oktobra 2004, bo začela ta uredba veljati dan po objavi.

(8) Ukrepi, določeni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem upravljalnega odbora za horizontalna vprašanja v zvezi s trgovino predelanih kmetijskih proizvodov, ki niso navedeni v Prilogi I Pogodbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 16 Uredbe (ES) št. 800/1999, po katerem je diferenciranje nadomestila samo posledica tega, da nadomestilo za Bolgarijo ni bilo določeno, dokazilo o urejenih carinskih uvoznih formalnostih ne predstavlja pogoja za plačilo nadomestila v zvezi z vsem blagom, naštetim v Prilogi B k Uredbi (ES) št. 1520/2000, kar ureja Uredba (ES) št. 1676/2004.

⁽¹⁾ UL L 318, 20.12.1993, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2580/2000 (UL L 298, 25.11.2000, str. 5).

⁽²⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

⁽³⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 671/2004 (UL L 105, 14.4.2004, str. 5).

⁽⁴⁾ UL L 301, 28.9.2004, str. 1.

Člen 2

Dejstvo, da izvozno nadomestilo ni bilo določeno za izvoz tistega blaga v Bolgarijo, ki je naštetu v Prilogi B k Uredbi (ES) št. 1520/2000, zajetega v Uredbi (ES) št. 1676/2004, se ne bo upoštevalo pri določanju najnižje stopnje nadomestila v smislu člena 18(2) Uredbe (ES) št. 800/1999.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Olli REHN
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1714/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 določa, da se lahko razlika med kotacijami oziroma cenami na svetovnem trgu proizvodov iz člena 1 navedene uredbe in cenami teh proizvodov v Skupnosti pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Pri določitvi nadomestil je treba upoštevati dejavnike iz člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi podrobnih pravil uporabe Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob se izračuna na podlagi količine žit, potrebnih za njihovo proizvodnjo. Te količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

- (4) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V intervencijskem obdobju se lahko spremeni.
- (6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje razmere na trgu žitaric, zlasti glede kotacij oziroma cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v zneskih, navedenih v prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode iz člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, pri čemer je izključen slad, se določijo v višini, navedeni v prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob

Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil	Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

NB: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav v okviru serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1715/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. september 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se izvozno nadomestilo za žita, veljavno na dan vložitve prošnje za pridobitev izvoznega dovoljenja, na zahtevo uporablja za izvoz, opravljen v obdobju veljavnosti izvoznega dovoljenja. V tem primeru se lahko za nadomestilo uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil izvajanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾ dopušča določitev korekcijskega zneska za proizvode, navedene v členu 1(1)(c) Uredbe (EGS) št. 1766/92. Korekcijski znesek se določi v skladu z dejavniki postavljenimi v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

- (3) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (4) Korekcijski znesek mora biti določen istočasno z nadomestilom in v skladu z enakim postopkom; v obdobju med dvema določitvama se lahko spremeni.
- (5) Iz uporabe navedenih določb sledi, da mora biti korekcijski znesek določen v znesku, navedenem v prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek iz člena 1(1)(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, ki se uporablja za vnaprej določena izvozna nadomestila, z izjemo slada, je določen v prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita

(EUR/t)

Tarifna oznaka proizvodov	Namembna država	Sedanji 10	1. obdobje 11	2. obdobje 12	3. obdobje 1	4. obdobje 2	5. obdobje 3	6. obdobje 4
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B. Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

Številčne oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1716/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil za slad**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 se razlika med tečaji ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, določenih v členu 1 navedene Uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti, lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Nadomestila je treba določiti ob upoštevanju dejavnikov, navedenih v členu 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za slad je treba izračunati ob upoštevanju količine žit, potrebnih za proizvodnjo zadevnih proizvodov. Navedene količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

- (4) Zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V vmesnem obdobju se lahko spremeni.
- (6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje stanje na trgih žit in zlasti glede kotacij ali cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v višini, navedeni v Prilogi k Uredbi.
- (7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, so določena v višini, podani v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za slad

Oznaka proizvodov	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

NB: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1717/2004**z dne 30. septembra 2004****o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 je treba izvozno nadomestilo za žita na dan predložitve vloge za dovoljenje na prošnjo uporabiti za izvoz, ki naj se izvede v času veljavnosti dovoljenja. V tem primeru se za nadomestilo lahko uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in ukrepov, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾, omogoča določitev korek-

cijskega zneska za nadomestilo za slad, naveden členu 1(1)(c) Uredbe (EGS) št. 1766/92. Navedeni korekcijski znesek se izračuna na podlagi podatkov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

- (3) Iz zgoraj navedenih določb sledi, da je treba določiti korekcijski znesek v skladu s prilogo k Uredbi.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek za vnaprej določena izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 15(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003, se določi v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kaker je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. septembra 2004 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad

(EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	Tekoči 10	1. obdobje 11	2. obdobje 12	3. obdobje 1	4. obdobje 2	5. obdobje 3
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(v EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	6. obdobje 4	7. obdobje 5	8. obdobje 6	9. obdobje 7	10. obdobje 8	11. obdobje 9
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

N.B: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1718/2004**z dne 30. septembra 2004****v zvezi s ponodbami, predloženimi za izvoz ovsa v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1565/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 7 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritve izvoznih nadomestil za žita in ukrepov, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾, in zlasti člena 7 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1565/2004 z dne 3. septembra 2004 o posebnem intervencijskem ukrepu za žita na Finskem in Švedskem za tržno leto 2004/2005⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1565/2004 je bil razpisan natečaj za izvozno nadomestilo za oves, proiz-

veden na Finskem in Švedskem in namenjen za izvoz iz Finske in Švedske v vse tretje države, razen v Bolgarijo, Norveško, Romunijo in Švico.

(2) Na podlagi kriterijev, določenih v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95, ni treba določiti najvišjega nadomestila.

(3) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V okviru natečaja za nadomestilo za izvoz ovsa, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1565/2004, se med ponodbami, predloženimi od 24. do 30. septembra 2004, ne izbere nobene ponudbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).⁽³⁾ UL L 285, 4.9.2004, str. 3.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1719/2004**z dne 30. septembra 2004****v zvezi s ponudbami za uvoz sirka v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 238/2004⁽²⁾ je bil objavljen natečaj za največje znižanje dajatve za sirek, uvožen v Španijo.
- (2) Člen 5 Uredbe Komisije (ES) št. 1839/95⁽³⁾ daje Komisiji možnost, da v skladu s postopkom iz člena 25 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in na podlagi prejetih ponudb, odloči, da ne izbere nobenega ponudnika.

(3) Na podlagi meril iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 1839/95 najvišjega izvoznega nadomestila ni treba določiti.

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita —

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V zvezi s ponudbami, prejetimi v obdobju od 24. do 30. septembra 2004 za znižanje uvozne dajatve za sirek v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004, se ne izbere nobenega ponudnika.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 40, 12.2.2004, str. 23.

⁽³⁾ UL L 177, 28.7.1995, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2235/2000 (UL L 256, 10.10.2000, str. 13).

DIREKTIVA KOMISIJE 2004/98/ES**z dne 30. septembra 2004****o spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS glede omejitev pri trženju in uporabi pentabromodifenil etra v letalskih sistemih za reševanje v nujnih primerih za namene prilagoditve Priloge I te direktive tehničnemu napredku****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 76/769/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov⁽¹⁾ in zlasti člena 2a Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Pentabromodifenil eter (pentaBDE) se uporablja kot bromiran zaviralec gorenja za zaščito plastike, tkanin in drugih proizvodov pred ognjem.

(2) Na podlagi ocene tveganja iz Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 z dne 23. marca 1993 o oceni in nadzoru tveganja, ki ga predstavljajo obstoječe snovi⁽²⁾, se je zdelo potrebno, da se omeji dajanje v promet in uporaba pentaBDE, zato je bila snov dodana v Prilogo I k Direktivi 76/769/EGS.

(3) Iz novih, pred kratkim objavljenih informacij izhaja, da je pentaBDE vsebovan v določenih tkaninah za reševalne drče in splave v letalih in da zaradi obsežnih varnostnih testiranj in predpisanih zahtev ni možna zamenjava z ustreznimi nadomestki.

(4) Te drče ne povzročajo emisij v okolje in izpostavljenosti ljudi, razen za nekaj sekund v primerih nezgod in samo v redkih primerih gorenja tega materiala.

⁽¹⁾ UL L 262, 27.9.1976, str. 201. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/96/ES (UL L 301, 28.9.2004, str. 51).⁽²⁾ UL L 84, 5.4.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(5) Ob upoštevanju omejene uporabe pentaBDE v letalskih sistemih za reševanje v nujnih primerih in zanemarljivega prispevka k skupnem tveganju, ki ga ta izdelek predstavlja za zdravje in okolje, je dovoljenje za dajanje pentaBDE na trg in za njegovo uporabo upravičeno.

(6) Glede na zahtevnost nadomestitvenega procesa in predpisov za izdajo dovoljenja za letalske sisteme za reševanje v nujnih primerih ter glede resnih socialno-ekonomskih posledic je upravičeno časovno omejeno odstopanje za izdelke, bistvene za primere reševanj. Dovoljenje za uporabo pentaBDE v letalskih sistemih za reševanje v nujnih primerih bi pripomoglo k vzdrževanju varnosti v letalstvu s preprečevanjem uporabe starejših reševalnih sistemov.

(7) Direktivo 76/769/EGS je zato potrebno ustrezno spremeniti.

(8) Ta direktiva se uporablja brez vpliva na zakonodajo Skupnosti o minimalnih zahtevah za zaščito delavcev, še posebej Direktivo Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu⁽³⁾ in Direktivo 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o tveganjih, povezanih z izpostavljanjem rakotvornim in mutagenim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS)⁽⁴⁾.

(9) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za prilagajanje tehničnemu napredku direktiv o odpravi tehničnih ovir pri trgovanju z nevarnimi snovmi in pripravki –

⁽³⁾ UL L 183, 29.6.1989, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).⁽⁴⁾ UL L 158, 30.4.2004, str. 50.

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Priloga I k Direktivi 76/769/EGS se spremeni skladno s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje 1. januarja 2005. Države članice takoj posredujejo Komisiji besedila navedenih predpisov in primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Države članice začnejo uporabljati te predpise najpozneje s 1. januarjem 2005.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. septembra 2004

Za Komisijo
Olli REHN
Član Komisije

PRILOGA

Priloga I k Direktivi 76/769/EGS se spremeni na naslednji način:

V drugem stolpcu točke 44, pod naslovom difenileter, pentabromo derivat $C_{12}H_5Br_5O$, se doda nov odstavek 3:

„3. Z odstopanjem se odstavka 1 in 2 ne uporabljata za letalske sisteme za reševanje v nujnih primerih do 31. marca 2006.“

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 27. septembra 2004

o spremembi Odločbe Komisije 2004/145/ES glede finančne pomoči za referenčni laboratorij Skupnosti na področju veterinarskih ukrepov v zvezi z javnim zdravjem (biološko tveganje) v Združenem kraljestvu za leto 2004

(notificirana pod dokumentarno številko K(2004) 3547)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2004/667/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine⁽¹⁾, in zlasti člena 28(2) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2004/145/ES z dne 12. februarja 2004 o finančni pomoči Skupnosti za delovanje nekaterih referenčnih laboratorijev Skupnosti na področju veterinarskih ukrepov v zvezi z javnim zdravjem (biološko tveganje) za leto 2004⁽²⁾, tem laboratorijem podeljuje finančno pomoč za opravljanje nekaterih nalog in obveznosti.

(2) Kot del letnega delovnega programa 2003, je referenčni laboratorij Skupnosti za TSE, Weybridge, Združeno kraljestvo (CRL) razvil, na podlagi analize rezultatov BSE nadzornega programa Skupnosti, integriran pristop k začetni in kontinuirani oceni statusa BSE države, ki vključuje epidemiološki model za oceno rezultatov BSE posameznih držav.

(3) Organizirati bi bilo treba delavnico s strokovnjaki iz držav članic, da bi ti lahko naučili uporabljati ta model. Zaradi zapletenosti modela in potrebe po izkušnjah tako na področju statistike kot na področju veterinarske epidemiologije, bi morala biti povabljena dva strokovnjaka iz vsake države članice. V začetni fazi bi lahko bila potrebna strokovna pomoč od CRL tudi, ko države članice uporabljajo model za ocenjevanje svojih lastnih nadzornih programov. Zato bi se morala finančna pomoč Skupnosti za letni delovni program CRL, povečati, da bi krila dodatne stroške te delavnice in strokovne pomoči.

(4) Uporabljajo se pravila, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 156/2004 z dne 29. januarja 2004 o finančni pomoči Skupnosti referenčnim laboratorijem Skupnosti, na podlagi člena 28 Odločbe 90/424/EGS⁽³⁾.

(5) Odločba 2004/145/ES se ustrezno spremeni.

(6) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo in zdravstveno varstvo živali –

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 47, 18.2.2004, str. 35.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

⁽³⁾ UL L 27, 30.1.2004, str. 5.

Člen 1

Odločba 2004/145/ES se spremeni:

1. Člen 6, odstavek 2 se nadomesti z:

„2. Finančna pomoč iz odstavka 1 znaša največ 417 000 evrov za obdobje od 1. januarja 2004 do 31. decembra 2004.“.

2. Člen 6, odstavek 3 se nadomesti z:

„3. Finančna pomoč Skupnosti za organiziranje tehničnih delavnic znaša največ 105 000 evrov. Na podlagi člena 4 Uredbe (ES) št. 156/2004 in z odstopanjem je laboratorij

iz odstavka 1 upravičen zahtevati finančno pomoč za udeležbo na delavnicah za do 50 udeležencev.“.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske.

V Bruslju, 27. septembra 2004

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije
